

INFORMAȚII PERSONALE
**BIRIŞ RODICA
TEODORA**

📍 Str. Liviu Rebreanu, nr. 86 , Arad, România

☎ -

📱

✉ biris.rodica@uvvg.ro

Sexul feminin | Naționalitatea Română

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

01.10.2013 - prezent

Profesor universitar dr.

Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” din Arad , Facultatea de Științe Socio-Umane,
Educație Fizică și Sport www.uvvg.ro

- predare cursuri de: Cultură și civilizație, Teoria și practica traducerii, Traduceri simultane și consecutive, Terminologie, Structura limbii, Mediere lingvistică și culturală, Corespondență profesională Strategii de comunicare orală, Strategii de comunicare scrisă, Civilizație
 - predare seminarii de: Limba germană
 - pregătirea materialelor didactice
 - verificări lucrări control
 - consultații studenți
 - asistență la examene
 - participare la manifestări științifice
 - participare în comisii de licență și de admitere în cadrul universității
 - participare la proiecte de licență
 - coordonarea activității studenților din cercul științific de Limba germană
 - participare la proiecte de cercetare
 - publicare de articole științifice și cărți universitare
 - membru în comisii pentru obținerea gradului didactic II și I de către cadrele didactice din învățământul preuniversitar prin departamentul DPPD din cadrul UVG Arad
 - membru în comisii pentru ocupare de posturi didactice din cadrul UVG Arad.
- Tipul sau sectorul de activitate** Învățământ universitar

01.02. 2012 – 01.10. 2015

Director departament – Departamentul de Limbi Moderne,
Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” din Arad, www.uvvg.ro

Conferențiar universitar dr.

Universitatea de Vest "Vasile Goldiș", Facultatea de Științe Umaniste, Politice și Administrative

- predare cursuri de: Cultură și civilizație, Teoria și practica traducerii, Traduceri simultane și consecutive, Terminologie, Structura limbii, Mediere lingvistică și culturală, Corespondență profesională Strategii de comunicare orală, Strategii de comunicare scrisă, Civilizație
 - predare seminarii de: Limba germană
 - pregătirea materialelor didactice
 - verificări lucrări control
 - consultații studenți
 - asistență la examene
 - participare la manifestări științifice
 - participare în comisii de licență și de admitere în cadrul universității
 - participare la proiecte de licență
 - coordonarea activității studenților din cercul științific de Limba germană
 - participare la proiecte de cercetare
 - publicare de articole științifice și cărți universitare
 - membru în comisii pentru obținerea gradului didactic II și I de către cadrele didactice din învățământul preuniversitar prin departamentul DPPD din cadrul UVG Arad
 - membru în comisii pentru ocupare de posturi didactice din cadrul UVG Arad.
- Tipul sau sectorul de activitate Învățământ universitar

Director al Centrului de Studii Germanice „Friedrich Schiller”

Activităţi de management

1.V. 2006 – 1.IX.2012 Activităţi de cercetare

Activităţi culturale

Lector universitar dr.

Universitatea de Vest “Vasile Goldiș”, Facultatea de Management, Marketing și Informatică și Facultatea de Științe Umaniste, Politice și Administrative, Arad

2004 – 2010

- predare cursuri de: Cultură și civilizație, Teoria și practica traducerii, Traduceri simultane și consecutive, Terminologie, Structura limbii, Mediere lingvistică și culturală, Corespondență profesională Strategii de comunicare orală, Strategii de comunicare scrisă, Civilizație
 - predare seminarii de: Limba germană
 - pregătirea materialelor didactice
 - verificări lucrări control
 - consultații studenți
 - asistență la examene
 - participare la manifestări științifice
 - participare în comisii de licență și de admitere în cadrul universității
 - participare la proiecte de licență
 - coordonarea activității studenților din cercul științific de Limba germană
 - participare la proiecte de cercetare
 - publicare de articole științifice și cărți universitare
 - membru în comisii pentru obținerea gradului didactic II și I de către cadrele didactice din învățământul preuniversitar prin departamentul DPPD din cadrul UVG Arad
 - membru în comisii pentru ocupare de posturi didactice din cadrul UVG Arad.
- Tipul sau sectorul de activitate Învățământ universitar

1999 – 2004

Asistent universitar dr.

- predare seminarii de: Limba germană
 - pregătirea materialelor didactice
 - verificări lucrări control
 - consultații studenți
 - asistență la examene
 - participare la manifestări științifice
 - participare în comisii de licență și de admitere în cadrul universității
 - participare la proiecte de licență
 - coordonarea activității studenților din cercul științific de Limba germană
 - participare la proiecte de cercetare
 - publicare de articole științifice și cărți universitare
 - membru în comisii pentru obținerea gradului didactic II și I de către cadrele didactice din învățământul preuniversitar prin departamentul DPPD din cadrul UVG Arad
 - membru în comisii pentru ocupare de posturi didactice din cadrul UVG Arad.
- Tipul sau sectorul de activitate Învățământ universitar

1996 – 1998

Preparator universitar drd.

Universitatea de Vest „Vasile Goldiș” Arad, Facultatea de Management, Marketing, Informatică

- predare seminarii de: Limba germană
 - pregătirea materialelor didactice
 - verificări lucrări control
 - consultații studenți
 - asistență la examene
 - participare la manifestări științifice
 - participare în comisii de licență și de admitere în cadrul universității
 - participare la proiecte de licență
 - coordonarea activității studenților din cercul științific de Limba germană
 - participare la proiecte de cercetare
 - publicare de articole științifice și cărți universitare
- Tipul sau sectorul de activitate Învățământ universitar

1996 – 1998

Activități didactice la secția germană maternă și la secția germană cu predare intensivă

Liceul German „Adam Müller Guttenbrunn“ Arad

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

2001 – 2008

Doctorat în Filologie

“Der rumänisch-deutsche linguistische Sprachkontakt. Die deutsche Umgangssprache aus Arad“ (Raporturile lingvistice româno-germane. Limbajul colocvial german din orașul Arad)

Coordonator prof. univ. dr. Vasile Arvinte

1998-1999

Studii Aprofundate

Studii germanice: Cultură și mentalități politice germane, Literatură germană, Filozofia germană în sec. XX, Istoria modernă și contemporană a Germaniei, Limbajul politic și juridic al Germaniei.

Universitatea “Babeș – Bolyai”, Cluj – Napoca, Facultatea de Studii Europene, specializarea Studii Germanice, cu media de absolvire 9,96 .

Studii Aprofundate

Studii germanice: Cultură și mentalități politice germane, Literatură germană, Filozofia germană în sec. XX, Istoria modernă și contemporană a Germaniei, Limbajul politic și juridic al Germaniei.

Universitatea “Babeș – Bolyai”, Cluj – Napoca, Facultatea de Studii Europene, specializarea Studii Germanice, cu media de absolvire 9,96 .

1990-1996

Licențiat în Filologie

Cultură și civilizație germană, Morfologie, Sintaxa propoziției, Sintaxa frazei, Lexicologie, Literatura germană, Literatură universală și comparată, Estetică, Dialectologie.

Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie,

specializarea Limba și Literatura Limba Limba și Literatura Germană-Limba și

Literatura Română, cu media 9,96

1982-1990 (clasele V-XII)

Bacalaureat

Secția: Limba germană maternă

Liceul German „Adam Müller Guttenbrunn” din Arad

COMPETENTE

Limba(i) maternă(e) Română

Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Limba germană	C2	C2	C2	C2	C2
Limba engleză	B2	B2	B2	B1	B2

Niveluri: A1/A2: Utilizator elementar - B1/B2: Utilizator independent - C1/C2: Utilizator experimentat

Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

Competențe de comunicare

- Bune abilități de comunicare – dobândite în timpul anilor de studiu și prin activitățile didactice, profesionale și extraprofesionale.
- Coeziune și claritate (comunicarea clară, clarificarea mesajului pentru a fi înțeles, priceperea subtilităților, comunicarea pentru obținerea unui anumit rezultat, comunicarea strategică, comunicarea mesajelor complexe).
- Inteligență emoțională.
- Respect și ascultare eficientă a celorlalte persoane.
- Adaptabilitate la comunicarea verbală.

Competențe organizaționale/ manageriale

- Abilități de leadership, bun manager al stresului.
- capacitate de adaptare la situații noi, dobândite dobândite în activitățile didactice și manageriale în calitate de director de departament.
- Experiență bună a managementului de proiect (membru în proiecte de cercetare, asociații profesionale, consiliere studenți).
- flexibilitate și adaptabilitate în îndeplinirea atribuțiilor, coordonare unei echipe.

Competențe dobândite la locul de muncă

Competențe de evaluare - dobândite în activitățile didactice și de cercetare.
 Abilități de lucru în echipă, integrare cu ușurință în grup – capacitatea de a lucra cu subordonații – competență dobândită prin coordonarea activității de elaborare și implementare de proiecte, precum și a activității de coordonare a cercurilor studențești, a Centrului de studii germanice și a Departamentului de limbi moderne

Bun organizator, consilier capabil - aptitudini dobândite pe parcursul anilor de studii și de experiență profesională

Competențe digitale

AUTOEVALUARE

Procesarea informației	Comunicările	Creare de conținut	Securitate	Rezolvare a de probleme
Utilizator experimentat	Utilizator experimentat	Utilizator independent	Utilizator independent	Utilizator independent

Niveluri: Utilizator elementar - Utilizator independent - Utilizator experimentat
- Microsoft Office și 365, Navigare Internet Social Media Utilizare bună a programelor de comunicare (mail, messenger, etc). Utilizare fax, xerox, scanner

Alte competențe

- Soluționarea creativă a problemelor. Spirit de echipă.
- Capacitate de concepție, analiză, sinteză.
- Receptivitate la noutăți. Morală, disciplină, respect, solidaritate colegială.
- Adaptare la medii multiculturale.
- Seriozitate, loialitate, soluționarea situațiilor conflictuale.

Permis de conducere B

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Traducător autorizat

Traducător autorizat de Ministerul Justiției, autorizația nr. 2866/2000

Ghid de turism

Atestat de ghid de turism nr. 1985 din 26.02.2004

Data: 25.09.2025

Coautor la lucrări fundamentale sau de referință: 3 dicționare

**Cărți/manuale
universitare**

Data:

14.03.2026